

*Ս. ԼՈՒՄԻՆԱՏՈՐԻՉ ՀԱՅՅ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ  
ՆԻՒ ԵՈՐՔ*

*ST. ILLUMINATOR'S ARMENIAN APOSTOLIC CATHEDRAL  
NEW YORK, NY*

## *E-NEWSLETTER*

**FRIDAY, AUGUST 30, 2013**

**REV. FR. MESROB LAKISSIAN, PASTOR**



**Director and actor of “The Priestess”, Vigen Chaldryanian greeting the audience**

221 East 27<sup>th</sup> Street, New York, NY 10016  
Tel: 212-689-5880 Fax: 212-889-1174  
E-Mail: [office@stilluminators.org](mailto:office@stilluminators.org)  
Website: [www.stilluminators.org](http://www.stilluminators.org)

***ST. ILLUMINATOR'S WEEKLY NEWS***

***Last Sunday, August 25, 2013 V. Rev. Fr. Sahag Yemishyan celebrated the Divine Liturgy and delivered the Sermon at the St. Illuminator's Cathedral***



*Archdeacon Frank Kabarajian, V. Rev. Fr. Sahag Yemishyan and Dickran Kabarajian*



*Dn. Krikor Esayan, Hayr Sahag and Dickran Kabarajian during the Communion*

## THE PRIESTESS - ԲՐՍՈՒՀԻՆ

A screening of *The Priestess*, a film by widely known, award winning Armenian director and actor Vigen Chaldryan took place at the St. Illuminator Cathedral's John Pashalian Hall on Thursday, August 29, 2013. The event was co-organized by the St. Illuminator's Cathedral, "Voice of Armenians" TV and Hamazkayin Armenian Educational and Cultural Society of New York.

The film, followed by a Q&A with the director, received a warm welcome from the audience.



*Rev. Fr. Mesrob Lakissian welcomes audience*



*Karine Kocharian, Director of the "Voice of Armenians" TV introduces director and actor Vigen Chaldryan*



*Vigen Chaldryan answering the questions*



*Closing remarks by Avedis Hadjian, Chairman of the Hamazkayin*



# The Priestess

In 301 A.D. Gregory the Illuminator healed the one-time Pagan King Tiridates the Great and christened the Armenian people, thus making Armenia the first Christian nation in the world. This is the story about a woman who changed the faith of her nation forever. ArmenFilm Studios and Symphony Studios proudly presents "The Priestess," the first Armenian American co-production, conceived by internationally acclaimed Armenian director, Vigen Chaldranian. This epic masterpiece filmed on 35mm in Armenia stars Rouzan Vit Mesropyan and Chaldranian amongst a 100 plus Armenian cast of actors and extras. "The Priestess," written by Chaldranian and Anahit Aghasarian draws inspiration from "an anonymous woman" mentioned once in the mysterious Fourth Century manuscript 'The History Armenian' by historian Agatangeghos. This anonymous, yet crucial woman, becomes the keystone to Armenia's history as the first nation to accept Christianity. In 301 A.D. Gregory the Illuminator healed the one-time Pagan King Tiridates the Great and christened the Armenian people, thus making Armenia the first Christian nation in the world. One woman's destiny will change a nation forever. After a near fatal accident in present day Armenia, a woman suffering with amnesia begins to remember a life that occurred many centuries ago. The childhood spent in an enchanted solitude. The father she adores. The husband she worships. The son she would sacrifice everything for...

Written by [Renée Metcalfe](#)



*Rev. Mesrob Lakissian, Rev. Sevag Gabrielyan, Rev. Karekin Kasparian, Ambassador Garen Nazarian and V. Rev. Fr. Sahag Yemishyan*

# Baptism



**Rev. Fr. Mesrob Lakissian participated in Baptismal ceremony of ANNA MARAL VARTANIAN, daughter of Mr. & Mrs. Antranig and Nanor Vartanian, on Saturday, August 24, 2013 at the St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church, Philadelphia, PA.**

**Viken Vartanian and Tamar Haroutiunian were godparents.**

**We extend our congratulations to the newly baptized Anna Maral, her parents and grandparents.**



*Dn. Shant Kazanjian, Fr. Nerses Manoogian, Viken Vartanian, Antranig Vartanian, Bishop Anoushavan, Nanor Vartanian, baby Anna Maral, Tamar Haroutiunian and Fr. Mesrob Lakissian*

2013

ՀԱՅ ՄՈՐ ՏՄՐԻ

THE YEAR OF THE ARMENIAN MOTHER



Հայ մայրը տիպարն է մայրության: Եթէ հայ մնացինք ասիկա պարագան է հայ մայրերուն: Եթէ կ'ուզենք չկորսուիլ ու տոկալ, կառչինք դարձեալ հայ մայրերուն:

Հայ մայրը ապաւէնն է Հայութեան, ամենէն ապահով եւ ամենէն պանծալի ապաւէնը:

Ազգերու պատմութեան մէջ՝ հայ մայրն է որ կ'երեւայ առաջին դիրքերու վրայ իր տուած զոհերով յանուն արդար իտեալի մը, յանուն անհրաւուած դատի մը, յանուն քաղաքակրթութեան:

Հայ մայրն է որ լացած է բոլոր օտար մայրերէն աւելի, տառապած, չարչարուած, մարտիրոսացած, առանց երբեք կորսնցնելու իր յոյսը եւ հաւատքը:

Հայ մայրը կենդանի մատեանն է Հայոց Պատմութեան:

ՇԱԽԱՐԾ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

## Mother I Love You

Mother you taught me how to walk  
Mother you taught me how to talk  
Mother you showed me how to move  
Mother you showed me how to love  
Mother you taught me how to give  
Mother you taught me how to live  
Mother you made me what I am  
Mother I love you. Here I am.

Tirupathi Chandrupatla

**SUNDAY, SEPTEMBER 1, 2013**

**Բ. ԿԻՐԱԿԻ ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄԷՆ ԵՏՔ**

ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՄԱՐԿՈՍԻ (4:35-41)

Նոյն օրը երեկոյեան, Յիսուս իր աշակերտներուն ըսաւ. - Եկէք լիճին միւս կողմը անցնինք: Աշակերտները ձգեցին ժողովուրդը եւ բարձրացան այն նաւակին մէջ, ուր Յիսուս կը գտնուէր: Հոն ուրիշ նաւակներ ալ կային: Յանկարծ զօրատր հով մը փոթորկեց լիճը: Ալիքները նաւակին զարնուելով՝ ներս կը թափէին, զայն լեցնելու աստիճան, մինչ Յիսուս նաւակին յետսակողմը բարձի մը վրայ կը քնանար: Աշակերտները արթնցուցին զինք եւ ըսին. - Վարդապետ, հոգո՛ղ չէ՞ որ մենք կը կորսուինք: Յիսուս ոտքի ելլելով սաստեց հովը, ըսելով. -Դադրէ՛, - եւ լիճին ըսաւ. - Հանդարտէ՛: Հովը դադրեցաւ եւ կատարեալ հանդարտութիւն տիրեց: Ապա Յիսուս իր աշակերտներուն ըսաւ. - Ինչո՞ւ այդպէս վախկոտ էք. տակաւի՞ն հաւատք չունիք: Անոնք չափազանց վախցան եւ իրարու կը ըսէին. - Ո՞վ է արդեօք այս մարդը, որ նոյնիսկ հովն ու ծովը կը հնազանդին իրեն:

**ՃՇ. ԸՆԹԵՐՑՈՒՄ**

**Ես. 9: 8-19 2 Կոր. 1:1-12**

\*\*\*\*\*

***SECOND SUNDAY AFTER THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER OF GOD***

THE GOSPEL ACCORDING TO MARK (4:35-41)

On that day, when evening had come, he said to them, “Let us go across to the other side.” And leaving the crowd behind, they took him with them in the boat, just as he was. Other boats were with him. A great windstorm arose, and the waves beat into the boat, so that the boat was already being swamped. But he was in the stern, asleep on the cushion; and they woke him up and said to him, “Teacher, do you not care that we are perishing?” He woke up and rebuked the wind, and said to the sea, “Peace! Be still!” Then the wind ceased, and there was a dead calm. He said to them, ‘Why are you afraid? Have you still no faith?’ And they were filled with great awe and said to one another, “Who then is this, that even the wind and the sea obey him?”

***BIBLE READINGS***

**Isaiah 9:8-19 2 Corinthians 1:1-12**



**ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ՝**

**ՀՈԳԵԼՈՅՍ Տ. ԱՐՏԱԻԱԶԴ ԱՐՔ. ԹՐԹՈՒԵԱՆԻ  
ՎԱԽՃԱՆՄԱՆ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ**

Կիրակի, Սեպտեմբեր 1, 2013-ին, հոգելոյս Տ. Արտաւազդ Արք. Թրթռեանի վախճանման քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Ս. Լուսաւորիչ Մայր Եկեղեցոյ մէջ յաւարտ Ս. Պատարագի:



**ՀՈԳԵԼՈՅՍ Տ. ԱՐՏԱԻԱԶԴ ԱՐՔ. ԹՐԹՈՒԵԱՆ  
1930 - 2013**



## CATHEDRAL'S MAIL BOX – ՆԱՍՏԱԿԱՆԻ

THE VOICE OF THE ARMENIAN CHURCH, Inc.

P. O. Box 321

Sutton, MA 01590

Ph. (508) 865-2454; E-mail: [aram2@charter.net](mailto:aram2@charter.net)

*"Pure and undefiled religion the sight of our God and Father is this: to visit orphans and widows in their distress."*

(James 1:27)

August 2013

Dear Der Hair and B.O.T members of St. Illuminator's Armenian Church.

I praise and thank God, my heavenly Father, who took me to my Mother Land, Armenia and brought me back safely to my family and church. Although I came back sick, but I am recovering.

The purpose of this trip was, to fulfill the above statement made by the Apostle James.

*"To visit orphans and widows in their distress."*

We had some 50 orphans. (Although more wanted to come) I thank God who blessed us more than we asked, more than we expected and more than we deserved. Every single day (from 7 AM to 10 PM) was full activities, such as, morning exercises, Morning Service, classes on Armenian Church and national history, field trips, games, etc. etc. Children, who did not know about Jesus, heard on His love and compassion. Did not know how to pray, learned how to talk to their heavenly Father. And I baptized 10 children. The first few days some felt complete strangers, and, be honest with you, some were wiled but soon they became brothers and sisters.

You will soon get a full report with pictures.

The Apostle Paul writing for the Macedonian church says,

*"We want you to know about the grace that God has given the Macedonian churches. Out of the most severe trial, their overflowing joy and their extreme poverty welled up in rich generosity. For I testify that they gave as much as they were able, and even beyond their ability. Entirely on their own..." (II Cor. 8:2)*

To give sacrificially for the Work of the Lord is a *grace and joy*, and I do believe that you had that grace and the joy when you made your generous contribution of 350.00 toward the "Summer Camp for our orphans" program. May God richly bless you and supply ALL your daily needs.

Once again I personally thank you and appreciate for your "PARTNERSHIP" in this God pleasing Ministry.

Yours, in HIM, prayerfully,

  
Rev. Fr. Aram Stepanian

*Your contribution is tax exempt.*

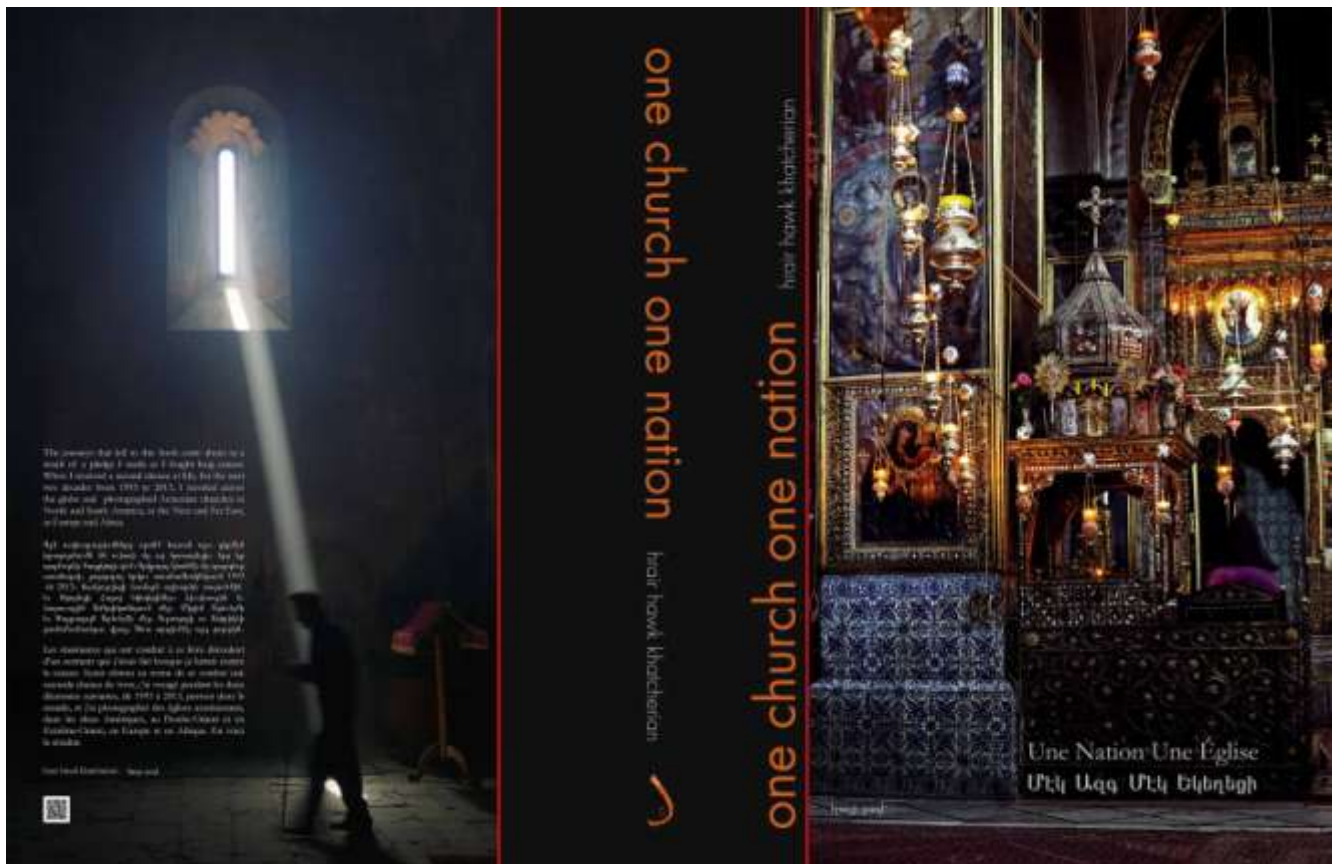
# “ONE CHURCH ONE NATION”

BOOK PRESENTATION

By HRAIR HAWK KHATCHERIAN

SUNDAY, SEPTEMBER 15, 2013 AT 1:00pm

At St. Illuminator Cathedral’s John Pashalian Hall



*Hrair Hawk Khatcherian will sign copies of his newly published book.*



# St. Illuminator's Armenian Saturday School

69-23 47th Ave. Woodside, NY 11377  
satarmenianschool@gmail.com (212) 689-5880

---

## Opening Day: Saturday September 21, 2013

---

Come and register on September 14 and September 21, 2013  
11:00 am to 1:00 pm at the school



Offered Classes  
Kindergarten  
Grades 1-7



For more information contact the principal at (646) 637-1763



Stay connected! Join our facebook page at:  
<https://www.facebook.com/StIlluminatorsSatSchool>

HUYSER MUSIC ENSEMBLE  
OF ST. ILLUMINATOR'S ARMENIAN CATHEDRAL

presents



ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԼԱՆ ԳՈՂԱՆՋՆԵՐ  
**THE SOUND OF FREEDOM**  
*A Celebration Of Independence*

**SATURDAY, SEPTEMBER 21, 2013 - 7:30 p.m.**

FRANK SINATRA SCHOOL OF THE ARTS  
**TONY BENNETT CONCERT HALL**  
35-12 35<sup>th</sup> Avenue • Astoria, NY 11106

Directed by **HAROUT BARSOUMIAN & KARINE BARSOUMIAN**

featuring

CONCERT PIANIST **KARINE POGHOSYAN**  
**VANUSH KHANAMIRYAN** DANCE ACADEMY OF NY/CT  
AND **GUEST MUSICIANS**

tickets: **\$25.00 - \$35.00**

for reservations and information please contact  
HAROUT BARSOUMIAN @ (646) 704-4013 / CHURCH OFFICE @ (212) 689-5880

 **BARSOUMIAN**  
PRODUCTIONS

[www.huysermusic.org](http://www.huysermusic.org)



Մբ. Լուսաւորիչ Մայր Եկեղեցւոյ  
Կիրակնօրեայ Վարժարան



Classes run every Sunday  
from 11:00 am to 12:00 pm.

**Registration: Sunday September 22, 2013  
11:00 am in the church hall**

For more information, call 212-689-5880  
or email [office@stilluminators.org](mailto:office@stilluminators.org).

A BRIEF INTRODUCTION TO  
**MODERN  
ARMENIAN  
LITERATURE**

a series of five seminars  
presented by Vartan Matiossian, Ph.D.

September 5 to October 3, 2013  
Every Thursday from 7:00 pm to 8:30 pm

John Pashalian Hall of St. Illuminator's Cathedral  
221 East 27th Street, New York City, NY 10016

Participants attending all seminars will be  
awarded course completion certificates

For information please call the Cathedral office (212-689-5880)  
or email [office@stilluminators.org](mailto:office@stilluminators.org) or [anec@armenianprelacy.org](mailto:anec@armenianprelacy.org)

Sponsored by St. Illuminator's Armenian Apostolic Cathedral  
and the Armenian National Education Committee (ANEC)

# SYMPOSIUM

in celebration of the  
Year of the Mother of the Armenian Family

## Armenian Women as Artists and Mothers

Saturday, October 5, 2013, 2-6 pm

**St. Illuminator Cathedral  
Pashalian Hall**

221 East 27th Street  
New York City

Lecturers:

**Jennifer Manoukian (Columbia University)**  
“Zabel Yessayan: Mother and Activist”

**Vartan Matiossian (ANEC)**  
“Armen Ohanian: An Armenian Woman of the World”

**Melissa Bilal (Columbia University)**

“Lullabies and Tears: On Armenian Grandmothers and  
Granddaughters in Istanbul”

Sponsored by the  
Armenian National Education Committee (ANEC)



**Sunday, September 15, 2013**

**FEAST OF EXALTATION OF THE HOLY CROSS**

**DIVINE LITURGY, BLESSING OF THE HARVEST (ԱՆՂԱՍՍԱՆՆ), MADAGH**

**BOOK PRESENTATION “ONE CHURCH ONE NATION”**

**by HRAIR HAWK KHATCHERIAN**

**Saturday, September 21, 2013 at 11:00**

**OPENING OF THE SATURDAY SCHOOL**

**In Woodside, NY**

**Saturday, September 21, 2013 at 7:30pm**

**St. Illuminator Cathedral’s**

**“HUYSER” Music Ensemble presents**

**THE SOUND OF FREEDOM**

**Celebration of Independence**

**At the Frank Sinatra School of the Arts**

**Tony Bennett Concert Hall**

**35-12 35<sup>th</sup> Avenue, Astoria, NY 11106**

**Tickets: \$25.00 – \$35.00**

**Sunday, September 22, 2013 at 11:00am**

**St. Illuminator’s Cathedral John Pashalian Hall**

**SUNDAY SCHOOL REGISTRATION**

**September 5 to October 3, 2013**

**“A BRIEF INTRODUCTION TO MODERN ARMENIAN LITERATURE,” a series of five seminars presented on Thursdays, 7 pm to 8:30pm, at St. Illuminator’s Cathedral. Sponsored by the Armenian National Education Committee (ANEC) and the St. Illuminator’s Cathedral. Presented by Vartan Matiossian, Ph.D.**

**Saturday, October 5, 2013, from 2pm to 6pm**

**Symposium “ARMENIAN WOMEN AS ARTISTS AND MOTHERS”**

**Sponsored by the Armenian National Education Committee (ANEC) at the St. Illuminator Cathedral’s John Pashalian Hall, on the year of the Mother of the Armenian Family.**

**Lecturers: Melissa Bilal (Columbia University), Jennifer Manoukian (Columbia University) and Vartan Matiossian (ANEC)**